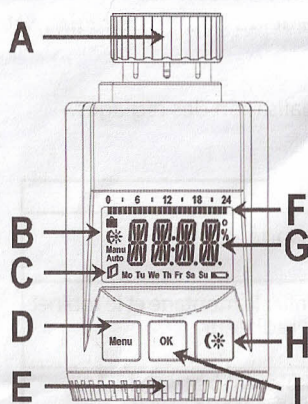


Thermostat de radiateur programmable MD 12460

Avant la première utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi et veillez surtout à vous conformer aux consignes de sécurité!

Conservez précieusement ce mode d'emploi. Si vous donnez l'appareil, il est impératif que vous remettiez également ce mode d'emploi!



Utilisation et affichage

- A Erou-raccord pour le montage sur le robinet du radiateur
- B Fonction vacances (☼), Température d'abaissement/confort (☼), Fonctionnement manuel (Manu), Fonctionnement automatique (Auto)
- C Icône Fenêtre ouverte (☼), jour de la semaine, Icône pile vide (☼)
- D Touche Menu : appuyez sur la touche pendant plus de 3 secondes pour ouvrir le menu de configuration
- E Volant de réglage : pour procéder aux réglages (par exemple celui de la température)
- F Plages horaires de marche/arrêt réglées dans le programme hebdomadaire
- G Affichage de la température, affichage des date et heure, éléments du menu, fonctions
- H Touche ☼: commutation entre température d'abaissement et température de confort
- I Touche OK: pour confirmer/enregistrer

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Le thermostat programmable permet d'économiser vos coûts de consommation électrique. S'adapte à la plupart des buses de chauffage.

Toute autre utilisation que celle décrite dans le mode d'emploi n'est pas conforme et a pour effet d'annuler la garantie et d'exclure toute responsabilité. Cela s'applique également aux transformations et aux modifications.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage privé et non pas à un usage professionnel.

Ne laissez jamais d'appareils électriques entre les mains des enfants

Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.

En cas d'ingestion, les piles peuvent représenter un danger mortel. Conservez donc toujours l'appareil et les piles hors de portée des jeunes

enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de vous les instructions d'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin d'être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Conseils d'utilisation des piles

L'appareil fonctionne avec des piles. Lorsque vous utilisez des piles, veillez à respecter les points suivants :

Ne jamais recharger les piles ! Elles pourraient exploser !

Tenir les piles hors de la portée des enfants, ne pas les jeter au feu, ne pas les court-circuiter ni les démonter.

Respecter la polarité lors de leur insertion. Toujours remplacer toutes les piles en même temps.

Utiliser uniquement des piles du même

type, mais jamais de types différents ni de piles usées en combinaison avec des piles neuves.

Si nécessaire, nettoyer les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.

Les piles vides doivent être retirées immédiatement de l'appareil ! Risque de fuite accru !

N'exposez jamais les piles à des températures élevées, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaires !

En cas de non-respect, les piles risquent de se décharger au-delà de leur tension finale de charge et de couler ! Enlever immédiatement les piles pour éviter tout dommage.

Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez immédiatement un médecin.

En cas d'inutilisation prolongée, retirer les piles de l'appareil.

Recyclage

Emballage

Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.

Appareil

Une fois arrivé en fin de vie, ne jetez en aucun cas l'appareil dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

Batteries

Les piles usagées et les accus défectueux ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Contenue de l'emballage

Régulateur d'économie d'énergie

- 3 adaptateurs pour robinets thermostatiques Danfoss
- 1 adaptateur avec 4 tiges pour les robinets Herz
- 2 piles 1,5 V de type LR6/AA/Mignon

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation : 3 V

Consommation maximale : 100 mA

Piles : 2 x 1,5 V, piles de type LR6/AA/Mignon (N'utilisez pas de piles rechargeables!)

Écran : affichage à cristaux liquides

Connexion : M30 x 1,5

Température ambiante: + 5 °C à + 55 °C

Température de surface max. du radiateur: + 90 °C

Course linéaire: 4,2 mm

Force élastique: 80 N

Sous réserve de modifications techniques.

Copyright ©2009, Tous droits réservés.

La société MEDION® est titulaire du copyright.

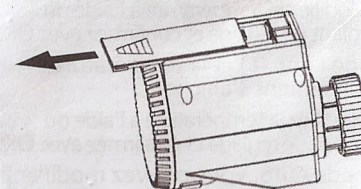
Marques déposées : les propriétaires respectifs sont titulaires des marques déposées.

Mise en service

Le montage se fait en trois étapes simples.

1. Insertion (changement) des piles

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez-y 2 nouvelles piles (LR6/AA/Mignon) en respectant les polarités. N'utilisez pas de piles rechargeables dans l'appareil car elles se vidant plus vite !
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et veillez à ce qu'il s'enclenche.



Une icône de pile (☼) vous rappelle quand il faut changer les piles. Après avoir sorti les anciennes piles, attendez environ une minute avant d'insérer les nouvelles piles.

2. Réglage des date et heure

Si vous avez inséré ou changé les piles, l'appareil vous demande les date et heure après avoir affiché brièvement le numéro de version du micrologiciel.

- À l'aide du volant de réglage (E), réglez l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes et confirmez chaque réglage par OK (I).

Pendant la saisie, le servomoteur revient à sa position initiale.

L'affichage « INS » avec un curseur tournant rappelle que le moteur est en train de revenir en arrière. Dès que le servomoteur du robinet peut être monté, seul « INS » s'affiche à l'écran.

Remarque :

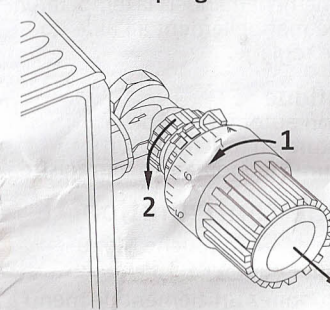
Le programme hebdomadaire et d'autres réglages peuvent également être effectués avant le montage :

pour ce faire, appuyez sur la touche Menu pendant que « INS » est affiché.

Vous trouverez de plus amples détails sous « Menu de configuration ».

Une fois la programmation terminée, « INS » s'affiche à nouveau à l'écran, le montage (étape 3) peut alors être réalisé.

3. Montage du thermostat de radiateur programmable

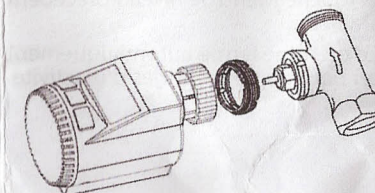


Le servomoteur peut être monté sur tous les corps de vannes de radiateur courants. Il n'est pas nécessaire de vidanger l'eau, ni d'intervenir sur le système de chauffage.

Retirez l'ancienne tête thermostatique.

- Pour ce faire, tournez la tête thermostatique vers la gauche jusqu'à la butée finale (1)
- Détachez la fixation de la tête thermostatique (2).
- Tirez la tête thermostatique du robinet (3).

Utilisation des adaptateurs pour vannes thermostatiques Danfoss
Il faudra utiliser un adaptateur pour certains vannes. Des adaptateurs pour les vannes thermostatiques Danfoss (RA, RAV, RAVL) et les vannes Herz sont fournis.



affichage « INS » avec un curseur
urnant rappelle que le moteur est en
ain de revenir en arrière. Dès que le
servomoteur du robinet peut être monté,
ul « INS » s'affiche à l'écran.

Remarque :

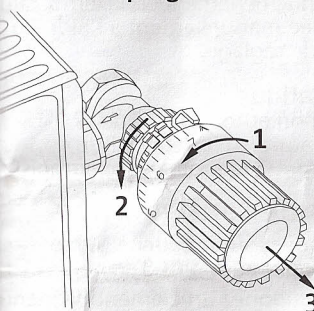
programme hebdomadaire et d'autres
glages peuvent également être effectués
avant le montage :

Pour ce faire, appuyez sur la touche Menu
pendant que « INS » est affiché.

Vous trouverez de plus amples détails sous
Menu de configuration ».

Une fois la programmation terminée, «
INS » s'affiche à nouveau à l'écran, le
montage (étape 3) peut alors être réalisé.

Montage du thermostat de radiateur programmable



Le servomoteur peut être monté sur
ous les corps de vannes de radiateur
ourants. Il n'est pas nécessaire de
danger l'eau, ni d'intervenir sur le
ystème de chauffage.

Tirez l'ancienne tête thermostatique.

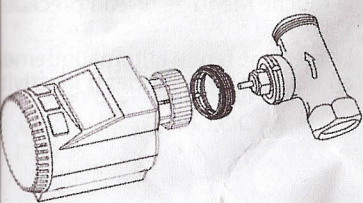
Pour ce faire, tournez la tête
thermostatique vers la gauche
jusqu'à la butée finale (1)

Détachez la fixation de la tête
thermostatique (2).

Tirez la tête thermostatique du robinet (3).

Utilisation des adaptateurs pour

annes thermostatiques Danfoss
audra utiliser un adaptateur pour
rtains vannes. Des adaptateurs pour les
annes thermostatiques Danfoss (RA, RAV,
VL) et les vannes Herz sont fournis.



Vous trouverez de plus amples détails dans la présentation
des adaptateurs.

- Placez l'adaptateur sur le corps de vanne et tournez-le jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Pour l'adaptateur RAV, placez la rallonge fournie sur le poussoir de la vanne.
- De plus, fixez les adaptateurs RA et RAV avec les vis et écrous fournis.

Pour pouvoir monter le thermostat programmable, il faut que « INS » soit affiché. Une fois le montage terminé, le moteur procède à une course d'adaptation pour s'adapter à la vanne. « ADA » s'affiche pendant cette phase.

- Remplacez le servomoteur sur le corps de vanne.
- Serrez bien l'écrou-raccord.
- Appuyez sur la touche OK.

Le servomoteur procède à une course d'adaptation (« ADA » s'affiche à l'écran, toute utilisation est bloquée). Une fois cette phase d'adaptation terminée, le servomoteur est prêt à l'emploi (mode Auto).

Remarque:

Si la course d'adaptation s'est déclenchée avant le montage, c'est-à-dire si un message d'erreur s'affiche (F1, F2, F3), appuyez sur OK et le moteur se remettra en position « INS ».

Utilisation des adaptateurs pour corps de vanne Herz

Choix de la tige de rallonge

L'adaptateur Herz convient à presque tous les corps de vannes de radiateurs disponibles dans le commerce à raccords M28 x 1,5 mm. Pour pouvoir compenser les différentes hauteurs de fabrication des vannes, 4 tiges de rallonge de longueur différente sont fournies avec cet adaptateur. Tant que l'on peut lire le nom du fabricant du robinet sur une impression sur la tête thermostatique ou sur un logo du robinet, il est possible de sélectionner tout simplement la tige de rallonge adaptée à partir du Tableau 1.

S'il n'est pas possible de distinguer le fabricant, il est également possible de calculer la dimension de fermeture de la vanne. Pour ce faire, poussez la tige du corps de vanne tout en bas (la vanne est alors entièrement fermée) et mesurez la hauteur de la tige de la vanne par rapport à la surface d'appui de l'adaptateur (a). Il est alors possible de sélectionner la tige de rallonge adaptée selon le Tableau 2.

Tableau 2

Diamètre	N°	Longueur
ca. 10 - 12 mm	1	15,0 mm
ca. 8,5 - 10 mm	2	17,0 mm
ca. 6,5 - 8,5 mm	3	18,5 mm
ca. 1,0 - 3,0 mm	4	24,0 mm

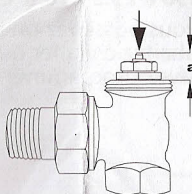
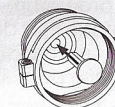


Tableau 1

N°	Constructeur	Symbole
1	Herz, MMA, Remagg	
2	TA, Compaq, Markaryds	
3	SAM, Slovarm	

Montage de l'adaptateur

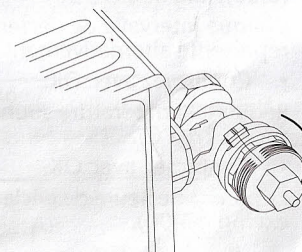
Insérez la tige de rallonge de l'intérieur dans l'embout de l'adaptateur. Il n'est possible de procéder à cette action que dans une seule position, étant donné qu'un côté de la tige de rallonge est aplatie pour garantir l'orientation.



- Pour ce faire, tournez la tête thermostatique vers la gauche jusqu'à la butée finale (1). La tête thermostatique ne pousse alors plus l'axe de la vanne et peut donc être démontée plus facilement.
- Desserrez entièrement l'écrou-raccord. Pour ce faire, il faut le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (2).
- Tirez la tête thermostatique du corps de vanne (3).

Vissez l'adaptateur, dans le sens des aiguilles d'une montre, sur le corps de vanne.

Cela doit être effectué à la main, ne forcez pas et n'utilisez aucun outil comme une clé ou une pince.



Carte de garantie



MEDION®

Medion France

CS 901.80
72207 LA FLECHE CEDEX
France

Thermostat de radiateur programmable

Veuillez indiquer l'expéditeur en lettres MAJUSCULES



4015625500324528

MD 12460
MSN 5003 2452
S 45/09

Signature de l'acheteur



Thermostat de radiateur programmable

Carte de garantie

MD 12460
MSN 5003 2452
S 45/09

Chère cliente, cher client,

nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si malgré tous nos efforts cet appareil présente un dysfonctionnement quelconque, nous le déplorons sincèrement et vous prions de le retourner à notre service clientèle dont l'adresse figure sur la carte de garantie. Nous restons également à votre entière disposition par téléphone, via le service hotline que vous trouverez sur la carte de garantie. En cas de recours en garantie, les points suivants s'appliquent – et ce sans limitation de vos droits légaux :

1. Les réclamations de garantie peuvent être présentées durant une période de 3 ans maximum à compter de la date d'achat. Nos prestations en garantie se limitent à la réparation des vices matériels ou à l'échange de l'appareil. Nos prestations en garantie sont pour vous gratuites.
2. En cas de problème, les réclamations de garantie doivent être présentées sans délai. Les recours en garantie après expiration de la période de garantie sont exclus, à moins que les réclamations de garantie soient présentées dans un délai de 2 semaines après expiration de la période de garantie.
3. Les appareils défectueux doivent être expédiés sans frais de port à notre service clientèle accompagnés de la carte de garantie et du ticket de caisse. Si le défaut entre dans le cadre de notre garantie, nous vous renverrons l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie. La période de garantie faisant autorité est de 3 ans à compter de la date d'achat. Cela s'applique également en cas de mise en place d'un service sur site.

Attention, notre garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de mauvaise utilisation, de non application des mesures de protection de l'appareil, d'usage de la force ou d'interventions n'ayant pas été pratiquées par le service clientèle agréé par notre établissement. La prise en charge des défauts de l'appareil n'entraîne pas (ou plus) dans le cadre de la garantie ainsi que celle des dommages entraînant l'annulation de la garantie sont payantes. Dans ce cas de figure, veuillez envoyer l'appareil à notre service clientèle.

Description de l'erreur:

MEDION®
www.medion.fr
Assistance téléphonique: 02 43 48 15 68
Service PREMIUM hors garantie: 08 92 35 05 40
(0,33 € EHT/min)

Réglage du programme hebdomadaire

Le programme hebdomadaire permet de régler 7 plages horaires pour chaque jour de la semaine. La programmation doit être effectuée pour les jours choisis : il suffit d'enregistrer des températures pour une plage horaire pouvant aller de 00:00 à 23:59.

- Appuyez sur la touche Menu pendant au moins 3 secondes. L'écran affiche « PRO ».
- Confirmez avec OK. L'écran affiche « DAY ».
- Le volant de réglage permet de sélectionner un jour de la semaine à la fois, tous les jours ouvrés, le week end ou toute la semaine
- Confirmez avec OK.

La première heure de déclenchement s'affiche (0:00), elle ne peut être modifiée.

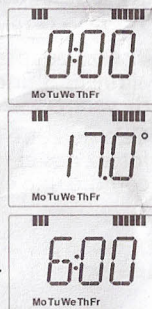
Chaque intervalle de déclenchement successif est représenté alternativement avec ou sans barre.

- Confirmez avec OK.

Réglez la température souhaitée à partir de 0:00 (p. ex. 17,0°C).

- Confirmez avec OK.

La prochaine heure de déclenchement s'affiche (par exemple 6:00).



Vous pouvez modifier cette heure-là à l'aide du volant de réglage.

- Confirmez avec OK.

Réglez la température souhaitée à partir de 6:00.

Répétez cette séquence jusqu'à ce que les températures de la plage horaire de 0:00 à 23:59 soient enregistrées.

Si les 7 plages horaires sont occupées, 23:59 s'affiche comme horaire final à confirmer.

En mode Auto, vous pouvez modifier à tout moment la température à l'aide du bouton de réglage.

Description de l'affichage en fonctionnement normal

En fonctionnement normal, les plages horaires, le mode de fonctionnement, la température de consigne et le jour de la semaine sont affichés.

Les barres des plages horaires du programme hebdomadaire sont affichées tous les deux intervalles. Lisez également l'exemple suivant.

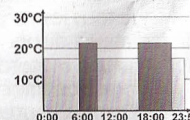


Exemple d'un programme hebdomadaire

Le thermostat de radiateur programmable vous permet d'enregistrer un maximum de 7 plages horaires et températures correspondantes, pour chacun des jours de la semaine.

En réglage d'usine, deux plages horaires, de 6:00 à 9:00 et de 17:00 à 23:00, sont enregistrés pour tous les jours de la semaine :

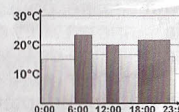
00:00 à 06:00 17,0°C
06:00 à 09:00 21,0°C
09:00 à 17:00 17,0°C
17:00 à 23:00 21,0°C
23:00 à 23:59 17,0°C



L'écran affiche des barres pour les plages horaires tous les deux intervalles. Dans cet exemple, aucune barre ne s'affiche pour l'intervalle 0:00 à 6:00. Des barres ne s'affichent que pour les intervalles 6:00 à 9:00 et 17:00 à 23:00.

S'il faut également chauffer une pièce aux heures de midi, la programmation suivante pourrait être effectuée :

Lundi à dimanche
00:00 à 06:00 16,0°C
06:00 à 09:00 22,0°C
09:00 à 12:00 17,0°C
12:00 à 14:00 20,0°C
14:00 à 17:30 17,0°C
17:30 à 23:30 21,0°C
23:30 à 23:59 16,0°C



Si vous possédez un bureau à la maison et que vous ne souhaitez chauffer qu'en journée, les jours ouvrés, vous pouvez programmer les horaires suivants :

Lundi à vendredi

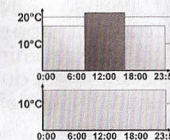
00:00 à 08:30 17,0°C

08:30 à 17:00 21,0°C

17:00 à 23:59 17,0°C

Samedi à dimanche

00:00 à 23:59 15,0°C



Modes de fonctionnement

Avec la touche Menu, vous pouvez sélectionner un des 3 modes de fonctionnement suivants (il n'est possible de sélectionner les modes de fonctionnement qu'après l'installation/étape 3) :

Fonction vacances (🏠)

Réglage d'une température qui sera maintenue jusqu'à une date donnée.

Manuel

Fonctionnement manuel : la température est réglée manuellement à l'aide du volant de réglage.

Automatique

Régulation automatique de la température en fonction d'un programme hebdomadaire enregistré.

Menu de configuration

- Appuyez sur la touche Menu pendant au moins 3 secondes.
- Sélectionnez un élément de menu à l'aide du volant de réglage et confirmez avec OK.

PRO: réglage du programme hebdomadaire (voir Réglage du programme hebdomadaire).

DAT: modification des date et heure.

POS: affichage de la position actuelle du servomoteur.

DST: le passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver peut être désactivé.

AER: température et horaire Fenêtre ouverte pour l'abaissement automatique de la température lors de l'aération.

TOF: réglage de la température de compensation.

RES: retour au réglage d'usine.

- Si vous appuyez encore une fois sur la touche Menu, le niveau précédent s'affiche.
- Le menu se ferme automatiquement au bout de 65 secondes d'inactivité.

Réglage de la fonction vacances

Si, pendant des vacances ou une fête, il faut maintenir pendant un certain temps une température constante, il est possible d'utiliser la fonction vacances.

- Appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que l'icône du coffre (☑) s'affiche.
- À l'aide du volant de réglage, réglez l'heure jusqu'à laquelle la température doit être maintenue.
- Confirmez avec OK.
- À l'aide du volant de réglage, réglez la date
- Confirmez avec OK.
- À l'aide du volant de réglage, réglez la température et confirmez avec OK.

L'écran clignote pour confirmer.

La température réglée reste constante jusqu'à la date indiquée. Ensuite, le moteur passe en mode Auto.

Température de confort et d'abaissement

La touche température de confort/abaissement (☼) sert à passer confortablement et simplement entre ces deux températures. D'usine, ces températures se situent à 21,0°C et 17,0°C. Elles peuvent être adaptées comme suit :

- Maintenez la touche confort/abaissement (☼) enfoncée jusqu'à ce que s'affiche l'icône Soleil (☼) et la température de confort actuelle.
 - Modifiez la température à l'aide du volant de réglage et confirmez avec OK.
- L'icône Lune (☾) et la température d'abaissement s'affichent.
- Modifiez la température à l'aide du volant de réglage et confirmez avec OK.

En mode Auto, vous pouvez modifier à tout moment la température à l'aide de la touche confort/abaissement (☼). Cette température est alors maintenue jusqu'à la prochaine heure de déclenchement du programme.

Protection enfants/verrouillage d'utilisation

L'utilisation peut être verrouillée.

- Pour activer/désactiver le verrouillage d'utilisation, appuyez simultanément sur la touche Menu et la touche confort/abaissement (☼).

Après activation « LOC » s'affiche à l'écran.

Réglage d'une pause de chauffage

Si le chauffage est éteint en été, il est possible d'économiser les piles. Pour ce faire, le robinet est entièrement ouvert.

La protection anticalcaire continue d'être exécutée.

- Pour activer la pause de chauffage, tournez le volant de réglage en mode manuel (Manu) vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche « ON ».
- Pour terminer, quittez le fonctionnement manuel (Manu) ou tournez le volant de réglage vers la gauche.

Réglage du fonctionnement hors gel

Si la pièce ne doit pas être chauffée, il est possible de fermer le robinet. Le robinet ne s'ouvre alors qu'en cas de risque de gel. La protection anticalcaire continue d'être exécutée.

- Pour activer le fonctionnement hors gel, tournez le volant de réglage en mode manuel (Manu) vers la gauche jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF ».
- Pour terminer, quittez le fonctionnement manuel (Manu) ou tournez le volant de réglage vers la droite.

Fonction Fenêtre ouverte

Le moteur reconnaît automatiquement l'aération d'une pièce lors d'une forte baisse de température.

Pour faire des économies de chauffage, la température est abaissée automatique pour une certaine durée (réglage d'usine : 15 minutes). Pendant ce temps, l'écran affiche l'icône Fenêtre ouverte (☞).

- Appuyez sur la touche Menu pendant au moins 3 secondes.
- Sélectionnez l'élément de menu « AER » à l'aide du volant de réglage et confirmez avec OK.
- Il est possible de régler la température et l'heure à l'aide du volant de réglage. Pour désactiver la fonction, choisissez l'heure « 0 ».

Réglage de la température de compensation

Comme la température est mesurée au niveau du radiateur, la température peut varier dans la pièce. Pour compenser cela, il est possible de régler un écart de température de $\pm 3.5^{\circ}\text{C}$.

Si, par exemple, vous mesurez 18°C au lieu des 20°C mesurés, il faut régler une température de compensation de $-2,0^{\circ}\text{C}$.

- Appuyez sur la touche Menu pendant au moins 3 secondes.
- Sélectionnez l'élément de menu « TOF » à l'aide du volant de réglage et confirmez avec OK.
- Réglez la température à l'aide du volant de réglage et confirmez avec OK.

Retour au réglage d'usine

Il est possible de retourner le moteur à son état tel que livré. Lorsque vous procédez à ce retour au réglage d'usine, tous les réglages que vous avez effectués manuellement sont perdus.

- Appuyez sur la touche Menu pendant au moins 3 secondes.
- Sélectionnez l'élément de menu « RES » à l'aide du bouton de réglage et confirmez avec OK.

La mention « CFM » s'affiche à l'écran.

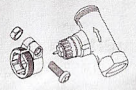
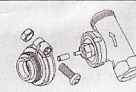
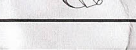
- Confirmez avec OK pour procéder à la réinitialisation des réglages.

Dépannage et entretien

Codes d'erreur affiché	Problème	Solution
Icône pile 	La puissance de la pile est trop faible	Changer les piles
F1	Entraînement difficile du robinet	Vérifier le montage et le robinet du radiateur
F2	Plagedecommande trop importante	Vérifier la fixation du servomoteur
F3	Plagedecommande trop réduite	Vérifier le robinet du radiateur

Vidange de la vanne chaque semaine (tous les samedi à 12h00) pour éviter la formation de tartre. La mention « CAL » s'affiche à l'écran.

Présentation des adaptateurs

Fabricant	Illustration	Adaptateur
Heimeier, MNG, Junkers, Landis & Gyr "Duodyr", Honeywell-Braukmann, Oventrop, Schlösser, Simplex, Valf Sanayii, Mertik Maxitrol, Watts, Wingenroth (Wiroflex), R.B.M., Tiemme, Jaga		aucun adaptateur nécessaire
Danfoss RA		livré
Danfoss RAV		livré
Danfoss RAVL		livré
Herz M28 x 1,5 mm		livré